

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
 mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
 Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
 setas; semestre, 7'50; año, 14.
 Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
 El pago será adelantado.

PRECIOS DE INSERCIÓN
 Anuncios en primera plana, 1 peseta
 línea; anuncios oficiales en segunda
 plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
 preferentes tercera plana, 0'15; anun-
 cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
 Equivalen mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono
Diario Independiente * Dos ediciones
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
 Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 56 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

ACUERDOS LOABLES

Como era de esperar, porque los asuntos lo merecían y demandaban, la Diputación foral y provincial ha tomado en consideración indicaciones que, no solo nosotros sino también otras personas más conocedoras de ellos, hemos hecho en estas columnas, y ha adoptado dos acuerdos que seguramente a nuestros lectores parecerán laudables.

Se refieren esos acuerdos al territorio de la Audiencia de Pamplona y al pago de las costas ó derechos en los juzgados, asuntos importantes de que únicamente EL ECO DE NAVARRA y las personas aludidas han tratado, exponiendo la necesidad de practicar gestiones encaminadas a defender los derechos y los intereses de esta provincia.

Justo es, por lo tanto, que manifestemos a la Excm. Diputación nuestra gratitud y también nuestro propósito de coadyuvar en la medida de nuestras escasas fuerzas a las gestiones que dicha Corporación se propone practicar en el sentido indicado.

Los acuerdos de que hablamos, adoptados anteaer, aparecen en la siguiente nota, que en el palacio provincial ha sido facilitada a los periódicos locales:

«Los señores diputados, en vista de que la prensa periódica hablaba de gestiones practicadas en la provincia de Vizcaya para lograr que en Bilbao se estableciese una Audiencia Territorial con las tres provincias vascongadas, indicaron la conveniencia de que esta corporación se ocupara del asunto, y se convino unánimemente en nombrar una comisión compuesta de los tres diputados letrados señores Errea, Oroz y Amorena, para que propusieran lo que estimasen conveniente, de acuerdo con el ilustre Colegio de Abogados de esta capital, para reanudar las gestiones anteriormente practicadas con el objeto de conseguir que a la Audiencia Territorial de Pamplona se agreguen las de las tres provincias vascongadas exentas como la de Navarra del papel sellado, y regidas algunas por legislaciones especiales, circunstancias que recomiendan la agregación, además de la paridad de usos costumbres.

Al adoptar este acuerdo se fijó la Diputación en la cuestión foral que entraña la permanencia de la Audiencia en la capital de Navarra, y se dispuso que la misma comisión estudiase el punto relativo al pago de los derechos de los jueces, por si constituye contrafuero, como lo han sostenido algunos letrados navarros.»

Por el momento nada tenemos que añadir a lo que sobre los dos asuntos mencionados en esa nota, hemos dicho en los números anteriores; pero en los siguientes diremos cuanto sea preciso para coadyuvar a la defensa de los intereses y derechos de Navarra.

Celebramos las resoluciones adoptadas por la Diputación, y esperamos que el ilustre Colegio de abogados, la prensa y las demás entidades que puedan cooperar, aportarán su concurso, para que las gestiones terminen con éxitos felices.

Extranjero

La situación rusa
 Telegramas de París refieren que, según informan de San Petersburgo, prec cupa hondamente en Rusia el estado de miseria general porque atraviesa el imperio.

Las cosechas del presente año, pueden darse por completamente perdidas y todo el mundo augura un año de hambre mucho más intenso y horrible

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 129

Nell y su abuelo

raba a escuchar un momento con astuta fisiología: pero, no oyendo nada, volvió a su canto con más fuerza y a su escritura más despacio. Por fin, en una de esas pausas, oyó abrir y cerrar la puerta de su inquilino. Y bajó alguien la escalera. Entonces Mister Brass dejó de escribir por completo, y, sin soltar la pluma, se puso a cantar con más fuerza, moviendo la cabeza a uno y otro lado, como si tuviese toda su alma en la música, y sonriendo seráficamente.

Hacia ese espectáculo conmovedor guiaron a Kit la escalera y los acentos melodiosos. Cuando llegó a la puerta, Mr. Brass interrumpió su canto, pero no su sonrisa, y saludó a Kit afablemente con la cabeza, haciéndole señas al mismo tiempo con la pluma.

—¿Cómo va, Kit?—dijo Mr. Brass de la manera más agradable del mundo.

Aigo cauteleoso con aquel amigo, Kit le dio la respuesta obligada, y ya tenía la mano en el pestillo de la puerta de la calle, cuando Mister Brass lo llamó de nuevo con voz suave.

—No te vayas, Kit—dijo el procurador de una manera misteriosa y apareciendo muy

que el de 1891, agravado en las presentes circunstancias por los desastrosos efectos de las corrientes revolucionarias que han encontrado eco entre las gentes de los campos, circunstancia que no existía en la indicada fecha.

Del teatro de la guerra
 Son escasísimas las noticias recibidas de la Manchuria, y ninguna de interés.

Los últimos despachos afirman que a causa de abundantes y persistentes lluvias, han debido ser suspendidas las operaciones militares.

Otros despachos dicen haberse manifestado la epidemia cólera en varias islas del Japón.

La paz europea
 Despachos de Roma comunican que después de un viaje de algunos días ha regresado a la capital Mr. Tettoni conferenciando extensamente con los representantes de Rusia é Inglaterra.

Después de estas conferencias el jefe del gabinete italiano volvió a salir para su residencia veraniega no sin antes manifestar a algunos de sus íntimos amigos, que los peligros que según la prensa extranjera amenazan con perturbar la paz europea, son puramente imaginarios.

Tal es la convicción de Mr. Tittoni respecto a este punto, que añadió no pensaba regresar a Roma en bastantes días por no creer necesaria su presencia en los actuales momentos.

La cuestión de Marruecos

Proposiciones francesas
 El memorandum remitido al príncipe Radolin por Mr. Rouvier es ampliación del que le fué entregado en 21 de Julio último.

Consta de unas veinte páginas y fundándose en los próximos trabajos de la Conferencia internacional, no se ocupa de la organización de los distritos fronterizos que han sido objeto de arreglos anteriores entre Francia y Marruecos, y que por consiguiente quedan eliminados en las cuestiones a discutir en la Conferencia.

Francia insiste en este detalle de que no sea restringida la libertad de acción ni de apreciación, tanto bajo el punto de vista político como financiero, de las razones que antes de la reunión de los representantes de las potencias, hayan concertado con Marruecos.

Respecto a medidas militares el programa francés es de una extremada prudencia.

Comenzando por la instrucción profesional de los soldados, elévase gradual y progresivamente poniendo especial cuidado en no herir susceptibilidades del Sultán ni de los elementos conservadores.

El ejército marroquí así preparado, dice la Nota, vendrá a ser el colaborador natural de las reformas de policía y seguridad.

En cuanto a la organización de cuerpos de policía regional, la Nota Francesa es muy reservada. La orden de crear y organizar estos cuerpos será de la sola y única iniciativa de la Conferencia.

El gobierno francés desea de respetar los derechos de la reunión internacional, no ha creído oportuno abordar esta cuestión.

Impresión en Alemania
 Telegramas de Berlín afirman que en la Corte alemana, ha impresionado favorablemente la Nota francesa, y que se cree que las proposiciones, aprobadas por todas las potencias, podrán ser remitidas a Fez en los primeros días del próximo Setiembre.

Este período de cuatro semanas que falta para llegar a la indicada fecha empleárase en cambiar impresiones los gabinetes de París y Berlín con las demás potencias.

Créese que al estado actual de las negociaciones se añadirán otros puntos de vista, que será preciso fijar, especialmente respecto a las cuestiones económicas.

Los centros oficiales berlineses, muéstranse satisfechos por el envío de la nota francesa y aunque no se conoce aún por entero su contenido, confían en una solución rápida y amistosa.

Narvarte

El primero de este mes se posesionó don Juan Ezponda en el cargo de capataz de

atareado aún.—Entra aquí, si haces el favor. ¡Dios mío! Cuando te miro—añadió Brass, abandonando su taburete y poniéndose en pié de espaldas al fuego,—me acuerdo de la carita más dulce que han visto nunca mis ojos. Recuerdo que tú fuiste allí dos ó tres veces, cuando tomamos posesión. ¡Ah! Kit, hijo mío, los hombres de mi profesión tenemos que cumplir a veces deberes tan penosos que no debes envidiarlos, no, no debes envidiarlos.

—Yo no, señor—contestó Kit;—aunque no soy quien para hablar de eso.

—Nuestro único consuelo, Kit—prosiguió el procurador mirándolo con una especie de abstracción pensativa,—es que, si no podemos impedir la tormenta, podemos templaarla, si cabe hablar así, en favor del árbol caído, de la pobre oveja traspulgada.

«Y tan trasquilada», pensó Kit: pero no lo dijo.

—En esa ocasión, Kit, en esa ocasión, á que acabo de aludir, tuve que sostener una ruda batalla contra Mr. Quilp (porque Mr. Quilp es un hombre muy duro) para conseguirles la indulgencia que obtuvieron. Esto podía haberme costado un cliente. Pero me inspiraba la virtud perseguida, y acabé por triunfar.

—Pues es tan malo después de todo—pensó el honrado Kit, mientras el procurador apretaba los labios, como un hombre obligado a reprimir sus mejores sentimientos.

—A tí, Kit, te aprecio—dijo Brass con

carreteras de Bertizarana, á que ha ascendido recientemente, ocupando el puesto que quedó vacante por jubilación de don Bernardo Elizondo. Felicito al señor Ezponda por su ascenso.

En esta localidad se ha visto con satisfacción los estudios que nuestra Diputación foral está haciendo para favorecer a las sociedades y empresas que intenten en lo sucesivo abrir vías de comunicación en Navarra.

La idea de subvenciones que se señalan, ya para construir ferrocarriles secundarios, ya para establecer tranvías por medio de la electricidad, ha tenido una excelente acogida en el país, que está deseando salir de la inacción, iniciando medios de fomentar las fuentes de riqueza que ofrecen los diferentes proyectos que se han ideado con tan plausible fin.

La agricultura escasea por aquí de tal manera que los pocos campos que existen son indivisibles, y están apreciados; hallar una peonada de tierra para una familia que aquí quisiera establecerse para trabajar en el honroso trabajo del cultivo de terrenos, es imposible casi; y solo por una rara coincidencia puede darse con un pequeño trozo de tierra para ocuparlo en hortalizas.

NUEVA HARINERA
 En Irurita van muy adelantados los trabajos de construcción de una fábrica de harinas movida por electricidad.

Creemos firmemente que el público saldrá beneficiado con esa nueva industria, si como algunos creen viene a establecer competencia que abarate el precio del pan que se consume en Bertizarana, mejorando también la clase.

El corresponsal.
 3 Agosto de 1905.

La cura de los médicos

y el saneamiento de los pueblos

En mi humilde opinión los pensamientos del señor Muñoz, expresados hace algún tiempo en estas columnas no están en contradicción con ninguna práctica política ni financiera, ni chocan con otras costumbres que las negativas de la apatía y *dolce farniente* de los españoles. ¿Es alguna novedad en este país de las economías, donde todo el mundo clama porque se hagan en la casa del vecino, y á expensas de este reedificar la propia; donde las economías se realizan multiplicando los departamentos ministeriales, comisiones, agencias, dependencias, plantillas, subvenciones y créditos de todas las especies imaginables, puede causar novedad alguna el que se pida para los médicos titulares el aumento de su haber, y en favor de las clases todas en general y de las menos pudientes en particular, la instalación de un sanatorio quirúrgico en cada subdelegación ó cabeza de partido? Tanto estas aspiraciones como la institución de tribunales mixtos para recurso de médicos y de pueblos en casos determinados, son perfectamente asimilables á la legislación vigente lo mismo que á todo régimen político y social.

Sin embargo, como en estos asuntos pueden darse los más opuestos criterios, irreducibles por el momento á una expresión común, yo propondría como solución inmediata el *statu quo*, ó sea suspender (no reprobando por ahora) la Instrucción con todos sus adyacentes reglamentarios, apéndices y colecciones gubernativas que á juicio del señor Muñoz, y de otros, á pueblos y á médicos nos van poniendo incurables é insupportables mutuamente. Y puesto que esa Instrucción hasta la fecha no instruye ni construye nada, fuera lo mejor que nos dedicáramos por algún tiempo á estudiarla bien, con método y discernimiento; examinar atentamente las bases del señor Muñoz y todas las bases, instrucciones ó memorias, que sobre la misma materia y bajo cualquier se presentasen á una comisión idónea, y esta apreciase que deben tomarse en consideración. La misma Junta de Patronato ó otra en su lugar, bajo la razón social de Comisión de Higiene Beneficencia y reformas médicas, para asumir estas funciones.

MI PROPOSICIÓN ES LA SIGUIENTE:
 «HA LUGAR A DELIBERAR»
 En todas las cosas que entrañan una finalidad trascendental y práctica es de esencia un plan metódico y no menos esencial el tiempo, que tampoco debe ser una

emoción.—Vi bastante de tu conducta en aquel tiempo para apreciarte, aunque tu condición sea humilde y tu fortuna modesta. Yo no miro el chaleco sino el corazón. Las rayas del chaleco no son más que los alambres de la jaula; pero el corazón es el pájaro. ¡Ah! ¡Cuántos pájaros así están de moda perpetuamente, y se pasan la vida sacando el pico por entre los alambres para picotear á toda la especie humana!

Esta imagen poética; que Kit tomó como alusión á su propio chaleco rayado, triunfó de él por completo. La voz y la actitud de Mr Brass no ayudaban poco al efecto; por que hablaba con la dulce austeridad de un anacoreta, y no le faltaba más que una cuerda alrededor de la cintura de su sobretodo, y un cráneo sobre la chimenea, para completar el parecido.

—En fin—dijo, sonriendo como sonríen los hombres cuando compadecen sus propias debilidades ó las de las personas allegadas;—dejemos esto á un lado, y toma eso.

Señalaba, hablando, á un par de medias coronas que había sobre el pupitre.

Kit miró las monedas; después á Samson, y dudó.

—Son para tí—dijo Brass.

—De parte de quien?

—Poco importa de quien. Dime si las quieres. Tenemos allá arriba amigos exóticos, Kit; no debemos hacérles muchas preguntas ni hablar demasiado, ¿comprendes? Tómalas, y nada más; y entre noso-

palabra vana ni pura metafísica, sino acción consciente y ordenada á la realidad que se persigue. Para nuestro objeto, el plazo prudencial, más ó menos prorrogable é improrrogable, pudiera reducirse á la unidad cronológica de Maura, á un quinquenio.

No me extrañará que mi proposición haga reír á algunos como si fuera una salida de extravagante, que tal me hubiera parecido á mí mismo en otro tiempo. Eso de un quinquenio... dirán, parece que huele á torcida como la del candil, no equivale á decir: apaga y vámonos ¿no es darnos á nosotros mismos por distanciados y hasta por interfectos?

Nada de eso, antes bien, es la mejor prueba que podemos dar de nuestra existencia armónica y bien equilibrada. Yo pienso, luego soy dijo el sabio más revolucionario del siglo diez y siete. El sentimiento es la vida actual, la vida del minuto corriente; el pensamiento, según Descartes, no es una simple función intelectual, es la vida en toda su plenitud; el pensamiento *siente* con la memoria y *presiente* con la razón; es la conciencia reflexiva de toda existencia pretérita actual y venidera.

Por eso los médicos, en general, sabemos muy bien que estamos muy mal, y no sabemos más. En cuanto al sentimiento de nuestro malestar no caben discrepancias, la unanimidad no puede ser más absoluta: buscando las causas ya no lo es; y en punto á remedios padecemos la más castica y lamentable confusión de lenguas. Seguramente que si abriéramos una academia para examinar las palabras de uso más corriente en nuestro cuestionario, en ninguna ó casi ninguna llegaríamos á ponernos de acuerdo. Cuanto juego había de dar la palabra *cacique!* El caciquismo ¿qué es? Un verbo defectivo que carece de primera persona. Nadie dice que yo soy, sino tu eres cacique, el es... vosotros sois, ellos son caciques. Mientras para unos la iguala es la mejor garantía de la inamovilidad legal, para otros es la revancha caciquil, dinamita debajo del asiento. Y así en todos los demás extremos hemos acreditado cuan lejos nos hallamos de poseer un ideal medianamente definido.

Si aspiramos á hacer una revolución en las costumbres y leyes sanitarias necesarias que á esa revolución preceda una conspiración asidua, táctica, ordenada, no violenta; la conspiración por el estudio de nuestras necesidades y medios de satisfacerlas razonablemente, sin detrimento de la justicia y del derecho de todos.

Castelar decía, que las revoluciones tienen tres períodos: el de preparación, el de explosión y el de solución; largo el primero, brevísimo el segundo y relativamente breve el tercero. Nosotros contra la ley de la naturaleza parece que hemos nacido en el segundo, y en él nos vamos consumiendo sin realizar ninguna solución. Lo que algo ha de valer, algo ha de costar, y no es mucho pedir cinco años de espera en movimiento reposado y fecundo, después de quince años perdidos moviéndonos á lo Quevedo, sin brújula ni sin otra orientación que la dividida á través de fantásticos optimismos.

PEDRO ABUELO Y ABADÍA.

ADMINISTRACION FORAL

El Castillo Real de Olite

A consecuencia de un escrito del Ayuntamiento de Olite en el que pedía que la Diputación de acuerdo con el Gobernador y la comisión provincial de monumentos adoptase los medios de evitar la ruina del Antiguo palacio de Castillo Real de dicha ciudad, y teniendo en cuenta que ese Castillo que perteneció á los Reyes de Navarra, se halla en posesión de los herederos del señor Conde de Ezpeleta, y la Diputación carece de acción para anular la inscripción posesoria, la Corporación foral y provincial ha acordado que el ilustre Comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra gestione la manera de que cese el estado de abandono y destrucción del Real Castillo, para lo cual puede contar con el concurso más decidido de la Corporación foral, que verá con agrado que aquellos venerandos restos lleguen á pertenecer á la provincia, cuya Diputación, por honra de Navarra tratará de conservarlos con el cuidado y cariñoso interés que por todos conceptos se merecen.

Indemnización á concejales
 Dada cuenta de la instancia presentada

«Adios, Kit, adios!»
 Con muchas demostraciones de gratitud, y muchas reconexiones contra sí mismo por haber sospechado, sobre tan ligeros fundamentos, de un hombre, que ya en su primera conversación se mostraba tan diferente de lo que había creído, Kit tomó el dinero y se encaminó de prisa á casa de sus amos. Mr. Brass siguió calentándose en la chimenea, y continuó á un mismo tiempo su ejercicio vocal y su sonrisa seráfica.

—Puedo entrar?—dijo Miss Sara, asomándose.

—¡Ah! si, puedes entrar—contestó su hermano.

—¿Ehem?—tosió Miss Brass interrogativamente.

—Si respondió Samson,—puede decirse que está hecho.

CAPITULO XLVIV

Las aprensiones que agitaban á Mister Chuckster no carecía de fundamento. Era indudable que la amistad del caballero con Mr. Garland, lejos de enfriarse, crecía y prosperaba rápidamente. Bien pronto se estableció entre ambos una correspondencia y comunicación continuas; y una ligera enfermedad que hacia esta época sufrió el caballero—á consecuencia probablemente de la última excitación de sus sentimientos y

por el Ayuntamiento de la Villa de Montreal solicitando se haga extensiva á los concejales lo dispuesto en el artículo 1.º de la ley 29 de las Cortes de Navarra de los años 1828 y 1829 sobre indemnización de perjuicios á mano airada, la Diputación, con el fin de evitar que los concejales pierdan la independencia necesaria para la mejor administración de los pueblos, y con objeto de colocarlos á salvo de injustificadas venganzas y daños en sus haciendas, ha acordado que, si se causaren daños á los concejales por razón de sus cargos, pueda solicitar la indemnización que por la mencionada ley se otorga á los alcaldes y Jueces municipales, á fin de que la Diputación pueda acordar la indemnización correspondiente en vista de las circunstancias que en cada caso concurren, entendiéndose que no habrá lugar al abono de perjuicios cuando estos se satisfagan por alguna empresa ó compañía aseguradora.

Se dispuso que este acuerdo tenga carácter general para que rijá en lo sucesivo.

LA «GACETA»

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones:
GUERRA.—Reales órdenes aprobatorias de la expedición por duplicado de los documentos extraviados que se expresan.
 Otras disponiendo se devolván á los interesados las cantidades que depositaron para redimirse del servicio militar activo.
GOBERNACION.—Real orden disponiendo que por haber transcurrido el plazo de 6 meses concedidos por real decreto de 22 de Enero último para accogerse á sus beneficios, se dejen sin curso las solicitudes de indulto de prófugos.
INSTRUCCION PUBLICA.—Subsecretaría.—Anuncios referentes á nombramientos de Tribunales de oposición.

Fallecimiento del Infante

(POR TELÉFONO)
 Madrid 4 (11,10 mañana).
 Telegrafían de San Sebastian que el infante don Fernando ha fallecido á las ocho menos cinco minutos de la mañana.

Los ministros halláanse en Miramar, á donde han acudido inmediatamente. La familia real encuéntrase apenadisima.
 MENCHETA.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL
 Sumarios
 Tafalla.—Contra A. L., por lesiones.
 Pamplona.—Contra J. P. y otro, por desobediencia.
 Id.—Por muerte, sin procesado.
 Estella.—Por coacción, sin procesado.
 Señalamiento.
 Pamplona.—Juicio oral contra Leandro Ulzurrun, por hurto. Licenciado señor Astiz, procurador señor Pindo; 4 testigos.

Sentencias
 Condenando á Félix Milagro á dos meses y un día de arresto mayor y á Hipólito Zurutuza á 125 pesetas, por hurto.
 Condenando á Victor Jimenez á dos años, once meses y once días de prisión correccional, por atentado.

DIARIO MILITAR

CRÉDITOS PERSONALES
 El «Diario Oficial» publica la siguiente circular:
 «En vista de la consulta hecha por el coronel del regimiento infantería de Zaragoza número 12, referente á si los créditos personales se consideran prescritos cuando han transcurrido cinco años desde la fecha de la baja de los causantes á la de la reclamación, la Junta de esta Inspección general, en uso de las facultades que le concede la Real orden de 16 de Junio de 1903 y el art. 57 del Real decreto de 9 de Diciembre de 1801, acordó resolver que los créditos personales no prescriben por el hecho de no haberlos reclamado los interesados, puesto que no tienen el deber de hacerlo, y que, por lo tanto, deben incluirse en relación todos ellos, aun cuando hayan transcurrido cinco años desde la fecha de la baja de los causantes á la de la reclamación; entendiéndose con la denominación genérica de créditos personales todos

de los desencantos subsiguientes.—fué un nuevo motivo para hacer mas frecuentes aquellas relaciones; así que raro era el día que pasaba sin que alguno de los moradores de Abel Cottage se presentase en Bavisdamm Marks.

Como la jaca había concluido por quitarse la máscara, y sin andar con mas contemplaciones ni rodeos se había negado respetivamente á dejarse guiar por nadie más que por Kit, resultaba que, fuese Mr. Garland ó Mr. Abel el que hiciese la visita á Bavisdamm Marks, Kit era generalmente de la partida. En virtud de esta posición que había conquistado. Kit era el portador de todas las cartas y mensajes; de suerte que, mientras duró la indisposición del caballero, hizo todas las mañanas el viaje á Bavis Marks, casi con toda regularidad como el correo mismo.

Mr. Samson Brass, que, sin duda tenía sus motivos para expiarlo atentamente, aprendió bien pronto á distinguir el trote de la jaca y el estrépito con que se anunciaba el cocheito al volver la esquina de la calle. No bien llegaba el ruido á sus oídos dejaba la pluma para frotarse las manos con muestras de la mayor alegría.

«¡Ah! ahí está la jaca otra vez—exclamaba.—Una jaca notableísima y sumamente dócil, ¿eh, Mr. Ricardo?»

Ricardo daba una respuesta para salir del paso y Brass, encaramándose en su taburete, para ver la calle por cima del rema-

los señalados en el art. 6.º de las instrucciones dictadas por el Ministerio de la Guerra para el cumplimiento de la ley de 30 de Julio de 1904, y aprobadas por Real orden de 5 de Noviembre de dicho año.

Asimismo acordó que deben seguirse formando los ajustes de los que se encuentran pendientes de ellos, e incluir los avances en las relaciones de crédito.

Campos y mercados
EN NAVARRA

Las noticias que en esta semana nos han comenzado nuestros corresponsales, son, en conjunto y relativamente, gratas. Las operaciones de la recolección de cereales se han realizado en gran parte con buen tiempo; en lo que va transcurre del mes corriente, han sobrevenido tempestades y lluvias que han entorpecido dichas operaciones, pero, en general, no han causado daños considerables y en varios puntos resulta la humedad que recientemente han recibido los campos, beneficiosa para las cosechas pendientes. Pero en este particular hay una nota triste, la que nos comunica nuestro corresponsal de Marchante y que lamentamos.

El movimiento del mercado es muy reducido. Solamente algunas ventas, y estas poco importantes, se registran en nuestra información.

Vease ahora lo que de cada localidad en particular se nos ha comunicado:

Uroz (villa) 4
Puede darse por terminada la siega habiendo hecho un gran tiempo para dicha operación. Ahora tenemos tiempo muy triste, estando el cielo nubarrado amenazando lluvias.

La trilla de menudales no se ha terminado todavía, debido a la tormenta que hubo días pasados. En el momento que escribo, empieza a llover; es de temer contine, por lo que sufrirán un gran retraso las parvas; estas creo no se podrán terminar aun cuando el tiempo sea bueno en todo el mes de Agosto por el motivo de que hay una buena cosecha de cereales, habiendo muchísimo más por lo que están de enhorabuena. Los sufridos labradores de esta villa.

Lerin
Se ha terminado la siega, y hace tiempo que se dio principio a la trilla de los cereales, aunque con algunos intervalos, por las tormentas que descargan estos días, entre las que, dicho sea de paso, la de ayer tarde fué imponente, porque no parecía más que una manga de agua. La producción en seco ha sido escasa; pero en cambio la de regadío abundante. Se han vendido varias partidas de habas a 5'52 pesetas robo.

Villamayor
Los labradores están en todo el apogeo de la trilla y se encuentran muy satisfechos con la cosecha de cebada y trigo, pues ya a ser un año bastante regular.

Andosilla 2.
Ayer tuvimos una tarde de Otoño. Llovió primero bastante con mucho aparato de truenos y relámpagos, y después continuó cayendo hasta la media noche una agua torrencial, que regó toda la jurisdicción.

Esto, según los labradores, es muy bueno para viñas y hortalizas y predispone a una buena siembra de secano.

Las parvas, fígrese usted cómo estarán después de tan abundantes lluvias.

Carcastillo
Aunque en mi anterior le comunicaba el avance de la trilla, vuelvo a decirle hoy que aún sigue en la misma proporción, pero abrigando la escasa cosecha que indudablemente esperamos, haciendo caso y poniendo atención a la cantidad y calidad de la mies, que por falta de humedad dejó de germinar en la primavera, temporada en que tanto se esperaba la lluvia.

Las ventas, paralizadas.

Peralta
A los calores de Julio ha seguido un estado atmosférico fresco y húmedo. En esta villa hay reducidas existencias de vino y aceite y regular de granos, teniendo todos esos artículos regular demanda.

Luquin
La trilla está en su mayor apogeo, dando un rendimiento de unos tres robos la carga.

La cosecha de maíz y de patatas se presenta muy buena.

Hay buenas partidas de grano, pero se hacen muy pocas transacciones.

Los-arcos 2
El estado de las viñas, así de regadío como de secano, es mediano, y lo mismo ocurre en los prados.

Tenemos tiempo húmedo y caluroso, y en los campos hay humedad suficiente para la vida de las plantas.

De vino hay abundancia en las bodegas, y de aceite y granos regulares existencias. Los líquidos tienen poca demanda, y los granos mucha, pero nadie quiere vender.

Villafranca 3
Continúa siendo malo el estado de los campos, excepto los de regadío; y esto se refiere a viñas, piezas y prados.

El resultado del abono mineral es mejor que el del vegetal.

De productos del campo hay pocas existencias y poca demanda.

Se ha exportado un wagon de trigo a Tafalla.

De la cosecha de habas quedan muy pocas, y estas se pueden considerar ya vendidas.

Marchante 3
El martes a la una y media de la tarde se desencadenó una tormenta que dejó tristes recuerdos en esta localidad, pues en la mayor parte del viñedo de Montes de Cierzo y Cardete destruyó los frutos, mermando en más de la mitad la cosecha.

tes ramos maíz y patata se cuentan también seguros y de excelente producto, por que las lluvias benéficas de la semana pasada llegaron a tiempo y fuero copiosas. Las viñas no floxeradas tienen mucho fruto.

¿Quiere usted noticias más gratas? Pues la paz está con nosotros podemos decir en el pueblo; y la salud también.

Barasoain
Se está haciendo la trilla quedando los labradores muy satisfechos del rendimiento y buen grano.

Las últimas tormentas han causado perjuicios en los menudales y barbechos. Hay regular demanda de granos, pero no se han realizado esta semana ventas importantes.

Precios
Trigo.—Andosilla 7 pesetas robo; Carcastillo 7; Villamayor 6,50; Luquin 6; Lerin 6 a 6,50; Peralta 6 a 6,25; Villafranca 6; Barasoain 6 a 6,25; Marchante 6,50; Caparroso 6,50; Uroz (villa) 6,75; Estella 4,63 doble decálitro.

Cebada.—Andosilla 3,50 pesetas robo; Carcastillo 3; Villamayor 3,50; Luquin 3,25 a 3,50; Lerin 3,50; Peralta 3,50; Los arcos 3,25 a 3,50; Villafranca 3,50; Barasoain 3,50; Marchante 3,50 a 4; Caparroso 3,25 a 3,50; Uroz 3,50; Estella 2,49 doble decálitro.

Avena.—Andosilla a 3,25 pesetas robo; Carcastillo 2,50; Luquin 3; Lerin 3,25 a 3,50; Peralta 3,50; Barasoain 3,25; Marchante 4; Caparroso 3,25; Uroz 3,25; Estella 2,31 doble decálitro.

Maíz.—Peralta a 5 pesetas robo; Villafranca 6; Marchante 6,50; Estella 3,55 doble decálitro.

Habas.—Andosilla a 5,25 pesetas robo; Lerin 5,25 a 5,50; Peralta 5; Villafranca 6; Caparroso 4,25; Uroz 5,25; Estella 3,91 doble decálitro.

Alubias.—Lerin de 9 a 12 pesetas robo; Peralta 12; Villafranca 12.

Beza.—Uroz a 4,75 pesetas robo.

Aiscol.—Uroz a 4,25 pesetas robo; Estella 4,09 doble decálitro.

Girón.—Uroz a 4 pesetas robo.

Vino común.—Andosilla a 2,25 pesetas cántaro; Villamayor; 2; Luquin 1,75; Lerin 2,50 a 3; Peralta 2,50; Los-arcos 1,90 a 1,50; Villafranca 1,75 a 2; Barasoain 2; Marchante 1,50; Uroz de 2 a 2,60; Estella 3.

Aguardiente seco de vino.—Villafranca a 16 pesetas cántaro; Peralta 12.

Idem de orujo.—Villafranca a 12 pesetas; Peralta 10.

Idem de orujo.—Villafranca a 12 pesetas cántaro; Peralta 14.

Idem de orujo.—Villafranca a 12 pesetas cántaro; Peralta 12.

Acetate.—Lerin de 15 a 15 pesetas arroba; Los-arcos de 14,50 a 15; Marchante 15; Caparroso 15; Villafranca 15; Peralta 15; Estella 15.

Patatas.—Carcastillo a 2 pesetas arroba; Lerin de 1,25 a 1,50; Villafranca 1,25; Peralta 1,50; Estella 1,50.

Precios de los jornales a seco.—Andosilla a 2,25 pesetas; Luquin 2,50; Barasoain 3; Caparroso 2,50; Uroz 3,25; Villafranca 2; Peralta de 1,75 a 2.

Idem con vino.—Andosilla a 2 pesetas; Barasoain 2,50; Villafranca 1,75; Peralta de 1,75 a 2.

Idem con la costa.—Luquin a 1,20 pesetas; Los-arcos 1,50; Barasoain 1,75; Uroz 2; Peralta de 1,75 a 2.

Wentoleras
Y allá vá, en prosa; en prosa vulgar y corriente, sin gotas de rípios, sin empalmes de consonantes metidos a fuerza de brazo.

Y ya en prosa, porque tiene tonos trágicos. Ya sé que las mejores tragedias se escribieron en verso, aunque para nada necesitó de las *Umeas cortas* Shakespeare para ser el mejor trágico del mundo, según afirman competetivos doctores.

Es que mi tragedia no tiene grandeza de asunto, ni tempestuosas exaltaciones de la pasión, ni en ella palpitan, vehementes, rudos ó impetuosos los sentimientos encontrados que en todas épocas han sacudido con estremecimientos espantosos las fibras más sensibles de la humana criatura.

No hay en mi drama un ruidito pasional a lo Oteló, ni un sombrío gesto de compleja psicología a lo Hamlet.

Solo hay un Edipo... de varias ruedas: vamos, un vulgarísimo tranvia que como el hijo de Yocasta, mata, aunque no por equivocación; mata por costumbre.

La escena en Madrid; donde los tranvias-edipos destruyan a los ciudadanos con toda tranquilidad, y donde el número de muertos por dicha causa, al cabo del año, se cuenta por docenas.

¿Cuidado que es vulgarísimo esto! ¿verdad?

No hay de poético más que el lugar de la acción, si es que en la villa y corte existe todavía algo poético.

¡La Bombilla! ¡Ah, la Bombilla! ¡Aquella tupida y verde alameda que empieza en San Antonio de la Florida y termina en la Puerta de Hierro... Para un tranvia no es mal marco, ¿eh?

apostura, de ancha frente y de mirar sereno. —¡Buen pájaro de cuenta será, murmuran algunos!

—¿Cuántas bombas habrá echado este!— pregunta otro. Porque un *tió* así, bien vestido, que se riza el bigote y se saca la raya, y se deja tupé, no puede ser otra cosa que un Ravachol refinado.

Y entre tanto, el viejo de las carnes desgarradas, de los huesos rotos, tiene estrechamiento de agonía.

El joven conducido, pasa sin mirar apenas; está avergonzado.

Coincidencia rara, inexplicable... ¡Esto ocurrió ayer! Así se nos telefona de Madrid. Ayer un tranvia dejó moribundo a un infeliz anciano.

Ayer llegó a Madrid, custodiado por la benemérita, don Pedro Arrieta Sanz, hijo de Pamplona, obrero ilustrado ciudadano dignísimo e inventor de un aparato salvavidas para aplicar a toda clase de vehículos.

Le llevan preso, porque indignado de que no le dejaran probar su aparato después de habersele prometido y después de haber dictaminado una comisión de ingenieros que el salvavidas ese era lo más perfecto que se conocía, le emprendió contra las autoridades y escribió una *expresiva* carta al alcalde.

¡Ah! caro Perico; ¡con las autoridades no se juega!

Ni con la casualidad tampoco, que ofrece coincidencias tan callejeramente trágicas como esa de un inventor de un salvavidas desfilando entre guardias por delante de un hombre destruido por un vehículo.

FULANEZ.

HERMOSO PENSAMIENTO

La Corporación foral y provincial ha fijado su atención en la idea de celebrar espléndidamente el cuarto centenario del nacimiento del insigne hijo y glorioso patrono de Navarra San Francisco Javier, y los señores que la componen han cambiado impresiones sobre el modo de traducir en hecho tan hermoso pensamiento.

No habrá navarro digno de serlo, que no acoja con aplauso y entusiasmo ese proyecto; ni habrá uno que no se asocie y coopere del modo que por sus circunstancias le corresponda, a su realización.

Todavía no se ha formado el plan, porque el suceso de que se trata, no se realizara hasta el mes de Abril del año próximo, pero existe el propósito de celebrar ese centenario, y se trata de aprovechar el tiempo que falta en trazar el proyecto y llevar a cabo los preparativos.

No cabe dudar que el proyecto ha de ser grandioso y brillante, si no tanto como merece el Apostol de las Indias, que es ornamento de la Iglesia Católica, astro refulgente de la Compañía de Jesús, admiración del mundo, la gloria más grande de Navarra, si a lo menos, como lo exige el honor que esto produce a nuestro antiguo reino y la entusiasta devoción que nuestra provincia le profesa.

Celebramos con júbilo la resolución de la Diputación y esperamos que el hermoso pensamiento ha de tener realización felicísima.

EL ORFEÓN PAMPLONES EN TAFALLA

Después de dejar ultimados los detalles referentes al festival que el día 20 se verificará en Tafalla, como saben nuestros lectores, ha regresado de dicha ciudad el tesorero del Orfeón don Tomás Isturiz.

El Orfeón regresará a Pamplona el mismo día, por la noche.

El programa de esa hermosa fiesta es el siguiente:

Primera parte.—«Sinfonía» por la banda municipal.

«Saltarelle» de Saint-Saens y «Sorguint danza» de Mocoora, por el Orfeón.

Intermedio por la banda.

«Camino de la tierra» de Brull y «Siempre pa alante» (jota) de Larregla.

Segunda parte.—«Sinfonía» por la banda municipal.

«Los Pescadores» de Clavé, por la banda.

«Escenas Montañesas» de Villa, por el Orfeón.

«Guernicaco arbol» de Iparaguirre, por el Orfeón, y jota final por la banda.

La fiesta dará principio a las cuatro y media en punto.

GACETILLAS

Agradecemos mucho al Alcalde don Joaquín Viñas la atención que tuvo con El Eco al tomar en cuenta con mucho interés la petición que días pasados le hicimos respecto a una reforma en la plaza del Mercado.

Mucho nos alegraremos que las activas gestiones del señor Viñas en favor de nuestra petición, que es de interés público, sean secundadas por todos los señores concejales y tengan éxito.

nio han nacido en Navarra 267 varones y 232 hembras, y han fallecido 156 varones y 157 hembras.

La población ha aumentado.

Después de haber pasado unos días en la pintoresca villa de Huarte las bellas y simpáticas señoritas Josefa y Paca Ostiz hijas del conocido y rico propietario residente en esta ciudad don Antonio, han salido para Aróstegui donde se encuentra su respetable familia y donde se proponen pasar el verano.

Ayer falleció casi repentinamente el honrado y antiguo dependiente del fabricante de gasosas señor San Roman, Macario Odezir, natural de Adios.

Tenía el joven Odezir 21 años, y una cruel y rapidísima enfermedad que solo ha durado dos días, ha extinguido su vida en plena juventud.

Enviamos a su familia nuestro pésame.

Después de haber pasado una temporada en su pueblo natal de Huarte el acudalado industrial don Sandalio Eugui acompañado de sus bellas y simpáticas hijas Carmen, Angeles y María y del no menos ilustrado hijo don Sandalio, residentes en Méjico, han salido con objeto de pasar la temporada veraniega para San Sebastian.

Deseamos que su estancia en la capital donostiarrá les sea muy grata.

El alcalde, que piensa continuar activamente su campaña sanitaria, ha convocado para hoy a las seis de la tarde a la Junta de Saneamiento que la componen los señores inspector provincial de Sanidad, arquitecto e ingeniero municipales.

Al mismo tiempo el señor Viñas ha convocado también a nuestro distinguido amigo particular don Agustín Lazcano, para escuchar su autorizada opinión en diferentes asuntos, y ya que el señor Lazcano, siendo primer teniente de alcalde y concejal trabajó, con un celo poco común en nuestros ediles, en pro de la salubridad de la población.

Nuestro estimado amigo don Cesar Lapuente ha tenido la atención de enviarnos un B. L. M. en el cual nos da cuenta de haber terminado su gestión como empresario del Teatro Gayarre.

El señor Lapuente ha marchado a Zaragoza.

Mucho nos alegraremos de que el señor Lapuente vuelva de nuevo a quedarse con el Teatro Gayarre.

Los agentes municipales han conducido al depósito municipal a un individuo de Madrid por postular y carecer de domicilio.

El detenido ha sido puesto a disposición del gobernador civil.

Ha sido denunciado un muchacho por burlarse de un municipal.

D. Joaquín Viñas envió ayer un telegrama a la familia real dándole el pésame por la muerte del infante D. Fernando.

Los agentes municipales denunciaron ayer a dos mujeres por postular; a un individuo por verter aguas, y a un vecino por conducir una reata de cuatro caballerías.

La comisión de Fomento ha concedido la plaza de toros al Casino Eslava para que el día 20 pueda celebrar una encerrona.

Se ha concedido la plaza de toros a nuestra paisana la célebre funámbula Remigia Echarren para los días 6, 13, 15 y 27 de este mes.

Ayer fueron sacrificados para el abasto público 7 vacas, 10 terneras, 12 carneros, 31 ovejas y 36 corderos.

En la última sesión de la Diputación de Guipuzcoa se dió cuenta de una comunicación participando la aprehensión de nueve cabras que fueron encontradas pasturando libremente en jurisdicción de Etaún, pertenecientes a un vecino de Echarri-Aranaz, que fueron devueltas a su dueño previo pago de la multa señalada al efecto.

Se desea saber el domicilio de Manuel Cardoso, vendedor ambulante, cuya residencia habitual es San Sebastián, para enterarle del resultado de una reclamación que formuló en el gobierno civil de Navarra.

Comunican de Ibero que anteaayer se declaró un violentísimo incendio en un pajar propiedad del vecino don Pedro Irujo.

El incendio adquirió caracteres grandes, y acudieron al lugar del siniestro vecinos de Izeue, de Ororbía y de otros pueblos.

El incendio empezó a las doce de la noche y a las ocho de la mañana quedó sofocado.

El guarda jurado de la Electra-Valdizarbe Pedro Alzueta es muy elogiado por su heroísmo.

Calculáanse en 4.000 pesetas las pérdidas materiales.

La guardia civil de Lezaun ha denunciado a un individuo por cortar leña, sin el correspondiente permiso en la sierra de Andía.

El ilustre novelista D. José María de Pereda se encuentra gravemente enfermo en su finca de Polanco (Santander).

Pereda ha experimentado el declinamiento de una vieja dolencia que le ha estado en la provincia de Cadix en peligro su vida.

Hacemos sinceros votos por el pronto mejoramiento del escritor ilustre.

En el gobierno civil se ha recibido comunicación de Fitero dando cuenta de que la tormenta que se desencadenó días pasados sobre aquella localidad ha destruido casi por completo las viñas y las hortalizas.

En Goizueta ha sido llevado a la rección un individuo de Hernani blasfemo, y por encontrarse en completo estado de embriaguez.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

No más engaños. Hotel Jáuregui, coches en venta, Caballo, Taf, taf, taf, zadores. Establecimientos provinciales Yrazu y Compañía, Se desea, Venta de caballos, Sustitutos navarros, Bañeras duchas, Venta de finca en Tudela, Impresión, Se vende.

Comunicado

S. DIRECTOR DE EL ECO DE NAVARRA

Mi distinguido amigo: Con verdadera extrañeza me he enterado de la gaceta que el periódico de su digna dirección inserta en su número de hoy, referente al reconocimiento por mi parte, del dote que le asistía don Agustín Aztarain para presidir la Junta de Beneficencia, circunstancia que le obliga a retirar su dimisión.

La buena fe de ese periódico ha sido su prenda con la precedente noticia.

El señor Aztarain no ha presentado dimisión de su cargo.

Nunca he puesto en duda que siendo vocal de más representación de esa Junta a él correspondía la presidencia.

Por esta razón, el 22 de Julio envié mi comunicación a dicho señor, manifestándole que siendo la Comisión de Beneficencia la que tenía todo mi cariño, me apoyaba en el número 8.º del artículo 11.º de la Ley municipal, para inspeccionar los servicios, estando cerca de la Junta, en presidencia honoraria ó nata me conceda la ley por mi cargo, respetando el reglamento interior de la Casa.

Esta decisión la debía de transmitir a la Junta de su digna presidencia.

El día 28 del mismo mes, convoqué sesión a la citada Junta para las seis y media de la tarde, creyendo interpretar los deseos de alguno de sus vocales. Las reuniones anteriores se habían celebrado a las cuatro de la tarde.

Gran sorpresa fué la mía al recibir de dicho señor una tarjeta concebida en los siguientes términos:

«Yo he ordenado que a pesar de la orden dada por V. de que se convoque a la Junta para las 6 y 1/2, se convoque a la Junta para las 4, como había ordenado, sin mezclarme en sus derechos que yo me creo en el deber de consultar.—De V. R. S. S.—A. A.»

Como quedaba preterida mi orden, en defensa de la dignidad de mi cargo, no permití que la expresada sesión se celebrara a otra hora que la fijada por mí.

El día 2 del actual presentó el Sr. Aztarain un escrito, dimitiendo el cargo de concejal, no fundándose en excusa legal.

Contesté a este escrito que siendo el cargo de concejal irrenunciable, no podía admitirlo.

Como el señor Aztarain no buscaba sino el que de un modo u otro se diera cuenta de su personalidad en la sesión del día 2 y no había tiempo habil para poner un escrito en el orden del día, oficié dimitiendo el cargo de presidente de la Junta de Beneficencia, que no admití tampoco, por que fué nombramiento de la Corporación y por su categoría le correspondía según el artículo 61, ser su presidente.

Si el señor Aztarain hubiera obrado con seriedad, y demostrado verdadero deseo de dimitir el cargo de concejal, debiera haber acompañado su escrito de alguna excusa legal, cosa que no debe ignorar quien por llevar ocho años de ejercicio hay que suponer que conoce lo más rudimentario de la ley municipal, y yo la hubiera admitido en el acto.

Dándole gracias por la inserción de las precedentes líneas, queda de usted afectísimo s. s. q. l. b. l. m.

JOAQUÍN VIÑAS Y LARRONDO.

Pamplona 4 de Agosto de 1905.

Pocas palabras hemos de decir respecto al comunicado del señor Viñas que gustosos insertamos.

El propio comunicante demuestra cumplidamente que no fué sorprendente nuestra buena fe. Dice en el tercer párrafo: «El señor Aztarain no ha presentado la dimisión de su cargo.»

Y luego escribe en el párrafo 11.º «El día 2 del actual presentó el señor Aztarain un escrito, dimitiendo el cargo de concejal, no fundándose en excusa legal,» y en el párrafo 13.º «ofició (el señor Aztarain) dimitiendo el cargo de presidente de la Junta de Beneficencia»...

Luego el señor Viñas prueba que hubo... lo que dice que no hubo, esto es, dimisión del señor Aztarain.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 4 (8 noche). El fallecimiento del infante La noticia del fallecimiento del infante don Fernando ha causado aquí penosa impresión.

Nuevo alcalde

Hoy ha tomado posesión de la alcaldía el nuevo alcalde señor Ordoño.

De fiestas La población presenta el aspecto de las fiestas. La animación es extraordinaria. Mañana da principio las fiestas con

una solemne función religiosa por la mañana, distribución de premios por la tarde y solemne rosario por la noche.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 4 (9 noche.)

La muerte del Infante

El suceso del día ha sido el fallecimiento del infante don Fernando, hijo segundo de los príncipes de Asturias, y todo lo relacionado con él constituye la información principal de hoy, que voy a comunicar con la brevedad que impone el tiempo disponible para estas conferencias.

EL FALLECIMIENTO

El infante ha entrado en la agonía a las tres de la madrugada y ha muerto a las ocho menos cinco minutos.

Durante el tiempo que ha mediado entre esas horas, la familia real rodeaba el lecho del niño agonizante.

La infanta Isabel, que se había retirado a las doce de la noche al hotel de Londres, avisada luego de las tres, ha ido inmediatamente a Miramar.

Al exhalar el infante el último suspiro, la Reina ha abrazado y besado con efusión el cadáver; al mismo tiempo el príncipe don Carlos se ha arrodillado en un reclinatorio y ha estado rezando.

LA CAPILLA ARDIENTE

Inmediatamente se ha convertido en capilla ardiente, tapizada de blanco, una de las salas del palacio, y en ella ha sido colocado el cadáver.

Desde aquel momento le velan dos Hermanas de la Caridad.

MISA

Minutos después de la muerte del infante se ha celebrado en la capilla de Miramar una Misa, a la que ha asistido toda la real familia y el personal palatino.

TRASLACION

El cadáver, colocado en un féretro de que hablaré luego, será conducido mañana a las diez a la iglesia del barrio del Antiguo, que está cerca del palacio Miramar.

En dicha iglesia se celebrará una Misa a la que asistirán los consejeros de la Corona que están aquí, las autoridades locales y representaciones de todo el elemento oficial.

HONORES

Mañana publicará la Gaceta el ceremonial para el entierro del cadáver y los honores que han de tributarsele.

Estos serán idénticos a los que se tributaron a la princesa de Asturias.

AL ESCORIAL

Mañana a la una y media de la tarde será conducido el cadáver del infante a la estación del ferrocarril del Norte y colocado en un furgón tapizado de blanco, para ser conducido al Escorial, donde ha de ser sepultado.

La carrera estará cubierta por tropas, entre las que habrá fuerzas de artillería y caballería que vendrán de Vitoria, y las tripulaciones de los cruceros «Cardenal Cisneros» y «Princesa de Asturias», que llegarán con ese objeto.

LOS CONSEJEROS

A las nueve de la mañana se ha comunicado desde Miramar por teléfono a los señores Montero Ríos y Mellado, que estaban en el hotel de Londres el triste suceso, y ambos consejeros han subido a Miramar inmediatamente.

Allí han estado hasta las diez y media.

PÉSAME

El album de pésame colocado en palacio, ha quedado lleno de firmas en breve rato, por lo cual se han colocado pliegos sueltos, que también han sido cubiertos de firmas.

LA CONDUCCIÓN

El acto fúnebre de trasladar el cadáver del infante a la estación del ferrocarril, será presidido por el duque de Sotomayor, mayordomo mayor de palacio y los marqueses de la Mesa de Asta y Hoyos, ayudantes del príncipe viudo de Asturias.

EN EL ESCORIAL

A la llegada del féretro al Escorial, será recibido por el Obispo de Sion, dos ayudantes de campo, cuatro mayordomos de semana, cuatro monjes de Espinosa, seis gentiles hombres de casa y boca y un piquete de infantería.

En el Escorial también se tributarán honores al cadáver, y éste será entregado al Prior de la Comunidad.

Por disposición del príncipe don Carlos el cadáver del infante será depositado al lado del de su madre la princesa de Asturias.

LUTO POPULAR

El alcalde de esta ciudad ha publicado una alocución invitando al vecindario a asociarse a la familia real en su duelo, colocando colgaduras de luto en los balcones.

Esta invitación del marqués de Ro-caverde ha sido atendida por el vecindario en general.

En los edificios públicos ha sido colocada la bandera nacional a media asta.

Se han suspendido las funciones de teatro y los conciertos en el Casino y el boulevard.

Se cree que también se suspenderá la corrida de toros anunciada para el domingo próximo, dejándola para el lunes.

EL ACTO FÚNEBRE

Los señores Montero Ríos y Mellado han estado largo rato esta tarde con el diplomático señor vizconde de la Vega, disponiendo lo relativo a la conducción del cadáver del infante a la estación.

El orden de la comitiva será este: piquete de la guardia civil, sección de la escolta real, personal palatino y empleados de palacio con hacas, atabaleros, todo el clero parroquial con cruz alzada, gentiles-hombres, mayordomos

de semana, batidores, el coche mortuario y todos los carruajes de palacio y la escolta real.

A ambos lados del coche fúnebre irán las autoridades militares.

La presidencia del duelo queda indicada antes. Al acto asistirán también la Diputación y el Ayuntamiento.

En la estación esperarán a la comitiva, para recibir y despedir al cadáver el presidente del Consejo y el ministro de jornada.

EN MIRAMAR

A las seis de la tarde han subido nuevamente a palacio los Sres. Montero Ríos y Mellado a saludar a la familia real.

Esta ha estado algunas horas descansando durante la tarde.

EL CADAVER

Los doctores Grinda y Ledesma han embalsamado el cadáver del infante.

Se halla vestido con traje blanco de encaje y colocado en un féretro de tisú con adornos de oro.

El féretro se halla sobre un montículo de flores, para cuya preparación han sido cortadas todas las de los jardines de Miramar.

LA INFANTA ISABEL

Desde que ha subido en esta madrugada la infanta Isabel se halla en Miramar.

En el hotel de Londres, donde se hospeda, ha hecho colocar un album de pésame y en él han firmado infinidad de personas.

LA EXPOSICION DEL CADAVER
Ocurre poco menos que un conflicto respecto de la exposición del cadáver del infante al público.

Por un lado la reina y el príncipe don Carlos no quieren que el cadáver esté un momento separado de ellos hasta que sea conducido a la estación; y por otro el jefe del gobierno entiende que debe ser expuesto al público; y así se hará conduciéndolo mañana antes de las diez a la iglesia del Antiguo, donde podrá ser visitado hasta las diez y media hora en que se celebrará una misa como he dicho antes.

DATOS BIOGRÁFICOS

A distinguidas personas de la servidumbre palatina debo los siguientes datos:

El infante don Fernando era un niño bien desarrollado y gozaba de buena salud hasta que le atacó la enfermedad que le ha causado la muerte.

Siempre ha estado mal de la vista, casi ciego, pues solo veía los bultos que tenía cerca.

Por este motivo era siempre objeto de vigilancia y cuidados especiales y también de la predilección de la real familia, especialmente de su padre.

Revelaba despejo intelectual, pues a pesar de sus pocos años hablaba bien el castellano y bastante el inglés.

Era de carácter alegre y juguetón. Desde que contrajo la enfermedad hacía que la Reina, su abuela, le diese las medicinas y los alimentos.

Hasta que su estado se agravó no dejó de su lado un sable que su padre le regaló hace tiempo, y con el cual jugaba en el parque del Palacio haciendo de jefe de los niños de la servidumbre.

POR EL TEMPORAL.

Se dice que a consecuencia de las últimas tempestades es de temer que los cruceros «Cardenal Cisneros» y «Princesa de Asturias» no puedan fondear en la bahía, ni desembarcar sus tripulaciones para que cubran la carrera del entierro.

MUESTRAS DE DUELO

Durante todo el día no han cesado de andar carruajes por la carretera de Miramar, conduciendo personalidades a firmar el album.

En el Palacio se han recibido infinidad de coronas de flores artificiales y ramos de naturales. Unas y otros serán colocados sobre el féretro en el acto de su conducción.

Entre las coronas más notables están las enviadas por las marquesas de Squilache y de Laguna, la Diputación y el Ayuntamiento.

DUELO GENERAL

El vecindario de San Sebastian ha sentido mucho la muerte del infante, porque profesa sincero cariño a la real familia, y esto hace que la acompañe en su dolor.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 4 (10,10 noche.)

Bolsa
Polar, dinero sin cambio.
Aurora, 70.
Explosivos, dinero sin cambio.
Resinera, id.

Cambios

Paris, 32,36.
Londres, 32,75.

La muerte del Infante

La primera noticia que aquí se ha recibido referente al fallecimiento del infante don Fernando, ha sido en la comandancia de Marina, para que se avise al semáforo y este pueda dar cuenta a su vez, de el paso de los buques «Cardenal Cisneros» y «Princesa de Asturias» en su viaje a San Sebastian.

Dichos cruceros debían hacer carbón en Bilbao.

A San Sebastián

Ha salido para San Sebastián el presidente de la Diputación señor Urquijo, con objeto de asistir al entierro del infante, como gentil hombre de cámara.

La quinta corrida

Se ha ultimado ya el cartel de la quinta corrida de Agosto.

Se lidiarán seis toros de la ganadería de Perez de la Concha por los diestros Minuto y Bombita chico.

Se toreará también un toro sobrero, que será estoqueado por el diestro vizcaíno Muñagorri.

Conato de huelga

En las primeras horas de la tarde ha habido en el muelle un conato de huelga entre los descargadores de carbón, que lo hacían para la fábrica del gas.

La causa del malestar ha sido la queja de los descargadores de que hubiese una sola báscula para pesar el carbón, lo que hacía que tuviesen que aguardar mucho tiempo con el cargamento encima.

Algunas mujeres han tirado el carbón al suelo.

Como el número de los que descaban seguir trabajando era mayor que el de los descontentos, la cosa no ha pasado de un simple conato.

Partido de pelota

Se ha ultimado el partido de pelota que se ha de jugar por motivo de las fiestas vascas.

El partido será a pala entre los hermanos Eras y Pasieguito, contra Chiquito de Abando y Araquistain.

Al bando ganancioso se le entregará un premio de 1.500 pesetas, y al que pierda, otro de 500 pesetas.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 4 (6 tarde).
Fallecimiento
En Sarriá, donde se encontraba, ha fallecido el Ilmo. Sr. Obispo de Hierápolis.

La muerte del infante
Todos los ministros han teleografiado a la familia real dando el pésame por la muerte del infante.

De San Sebastian y de Madrid se ha comunicado la noticia de la muerte a todos los gobernadores civiles y a nuestros representantes en el extranjero.

Los honores
Se harán al cadáver de D. Fernando honores de Infante, iguales a los que se tributaron a la Infanta doña Pilar que murió en el balneario de Escoriaza.

Al Escorial
Mañana en el primer expreso será conducido al Escorial el cadáver del infante don Fernando.

Para levantar acta del enterramiento marchará también a aquella población el ministro de Gracia y Justicia, primer Notario del Reino.

Cadáver expuesto
El cadáver del infante será expuesto en San Sebastian en la capilla del Antiguo.

Otro crimen más
El tranvía del Pardo ha arrollado hoy a un anciano llamado Demetrio Urta. El infeliz Urta ha resultado herido, tan gravísimamente que se cree muera enseguida.

Rusia-Japón

Dos torpederos rusos han cañoneado a un vapor japonés causándole destrozos de consideración.

Los rusos consiguieron apoderarse de barco nipón después de haber matado al capitán.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL... DIA 3 DIA 4. Denda perpetua 4 por 100 int. 78'45 78'50. Idem id. fin de mes. 78'50 78'52. Idem fin próximo. 00'00 00'00. Denda amortizable al 5 por 100. 99'15 99'15. Acciones del Banco de España. 417'00 417'00. Id. de la C. A. de Tabacos. 000'00 395'00. Azucareras preferentes. 77'50 00'00. Idem ordinarias. 000'00 100'00. Obligaciones. 37'50 37'50. Cambios sobre Paris (tanto por ciento). 32'35 32'40. Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina). 00'00 00'00. Paris, Exterior español. 91'00 91'07. Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 78'50, el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 00'00, las libras a 33'35 y el amortizable a 99'15.

MENCHETA.

ALCANCE EXTERIOR

POLÍTICA INGLESA
Londres 4.—En la Cámara de los Comunes parece empezar corrientes de inteligencia entre los principales elementos ministeriales y de la oposición.

Dícese que la aproximación de los grupos adversarios tienen un solo objetivo: ponerse de acuerdo para aprobar la política del gobierno que es de alianza con el Japón, y de amistad con América y Francia.

MANIOBRAS TERMINADAS
Paris 4.—Hoy se ha declarado disuelta la gran escuadra constituida con ocasión de las maniobras navales que terminaron ayer.

El vice-almirante Fournier ha salido ya de Tolón, habiendo cesado por tanto en el cargo de almirantísimo de las fuerzas navales.

TREN DESPLOMADO

Londres 4.—Telegramas de Johnston (Pensilvania), dan cuenta de que a causa de haberse roto un rail, descarriló un tren en el puente de Paint-Creek, en la línea de Baltimore-Ohio.

Un furgón de equipajes, el vagón de fumadores y dos de pasajeros cayeron al río Creek.
Hay que lamentar un muerto y diez y siete heridos graves.

En Rusia

OTRA BOMBA

Paris 4.—Telegrafían de San Petersburgo, que en Nomuel ha sido lanzada una bomba contra el jefe de policía.
Por fortuna la bomba no hizo explosión. Los autores del atentado la arrojaron desde un coche, y aunque contra ellos la policía disparó varios tiros de revólver, consiguieron escapar.

El cocheru fué detenido declarando no conocer a los autores del atentado.

La agencia telegráfica de San Petersburgo, publica informes tratando de quitar importancia al estado general de miseria en Rusia.

Dice que las noticias pesimistas publicadas por los grandes periódicos extranjeros dando como pérdidas las cosechas del presente año, son algo exageradas, añadiendo que si bien la situación agrícola del imperio es mala, no hay que creer en un año de hambre, puesto que la pérdida total de las cosechas no es general ó sea en el territorio ruso, sino en algunas localidades.

Segunda conferencia

Madrid 4 (11 noche.)

Muerte del infante

Con dirección a San Sebastian han salido durante el día de hoy significados personajes y personalidades políticas de todos los partidos.

Despachos de distintas capitales de provincias dan cuenta asimismo de haber marchado a la ciudad donostiarra distinguidas representaciones locales.

De Madrid han salido esta tarde con dirección al Escorial el ilustrísimo señor Obispo de Madrid-Alcalá y el Eminentísimo cardenal Sancha, que aguardarán en el Real Monasterio la llegada del tren que conduce el cadáver del infante don Fernando.

LUTO DE LA CORTE

VIAJE SUSPENDIDO
Con motivo del novenario de luto riguroso de la Corte el Rey ha suspendido su viaje a Soria. No así el de Bilbao que creese verificará despues de la primera quincena de este mes, terminado el plazo de dicho riguroso luto.

REGRESO DE LA CORTE
Dícese que la Corte anticipará su salida de San Sebastian.

Circulan versiones contradictorias acerca del sitio donde la Real familia terminará la temporada de verano, pues en tanto unos aseguran que regresarán directamente a Madrid desde la capital de Guipúzcoa, otros afirman que acaso pasen parte de la estación calurosa en el Real sitio de San Ildefonso.

LAS INVITACIONES

Las invitaciones a las clases de etiqueta y todos los detalles referentes al sepelio y exequias del infante don Fernando, que se verificarán en el Escorial, han sido tramitadas telegráficamente desde San Sebastián.

LA CARROZA

La carroza fúnebre que se utilizará para la conducción del cadáver del infante, será la misma que la usada en el entierro de su malograda madre Princesa de Asturias.

En dicha carroza variaránse únicamente ciertos detalles como los forros de raso que ahora serán blancos y encarnados, los bordados y plumeros de las gualdrapas de los caballos y carrozas.

Elecciones aplazadas?

En un suelto que publica «Heraldo de Madrid» de esta noche, dícese que alguien ha oído hablar de un probable aplazamiento de las próximas elecciones.

Acaso este aplazamiento, según el suelto del diario madrileño, esté relacionado con el hecho de haberse retrasado la fecha del viaje de don Alfonso a Alemania.

Parece ser que nuestro monarca procura evitar que su visita al imperio germánico coincida con el aniversario de la batalla de Sedan.

Conferencia

Esta tarde han conferenciado extensamente en el ministerio de Estado el Nuncio de Su Santidad y el señor Sanchez Roman.

El Nuncio ha transmitido al Gobierno el pésame del Sumo Pontífice por el fallecimiento del infante D. Fernando.

Créese además que habrán tratado del ceremonial religioso relativo al entierro y exequias que han de celebrarse en Madrid y el Escorial.

Captura de un fugado

Comunican de Villanueva del Arzobispo que hoy ha sido capturado en los alrededores de dicha población el preso que se fugó anteaer y que según referencias es un preso de bastante consideración.

Obligación del Tesoro

La cantidad suscripta hasta la fecha asciende a 140.638.000 pesetas.

El Sha a Ostende

Paris.—El soberano de Persia ha salido con dirección a Ostende.

Los persianeses le han dispensado una buena despedida.

Echegaray y los alcoholes

El ministro de Hacienda nos ha manifestado que carecen de fundamento las versiones publicadas por los periódicos asegurando que el señor Echegaray preparaba otro decreto referente a ampliación de los publicados hasta ahora respecto a la ley de alcoholes.

Dice dicho ministro que no piensa ocuparse más de este asunto hasta la reunión de las nuevas Cortes en que lo hará extensamente y con mayor estudio.

Reconoce que no es mucho lo que en

este sentido ha hecho, pero la necesidad de estudiar otros asuntos y tener que dedicarse con toda actividad y rapidez a la confección de los presupuestos, le han impedido tratar a fondo el asunto de los alcoholes, procurando solamente adoptar un acuerdo que aunque deficiente, satisficiera en parte los justos deseos de los industriales interesados.

Conflicto solucionado

Comunican de Trubia, que ha quedado hoy definitivamente solucionado el conflicto creado por la actitud de aquel vecindario en contra del impuesto de consumos.

Una de las circunstancias que más poderosamente han contribuido al arreglo ha sido el acuerdo del Ayuntamiento suprimiendo las casetas del reguardo.

La boda de don Alfonso

Londres.—Segun informes del Vaticano, recibidos en la Corte de Inglaterra, Monseñor Rinaldini interviene activamente en el proyecto de matrimonio del Rey de España.

En los círculos políticos de Madrid ha sido acogida esta noticia con las naturales reservas.

Rusia y Japón

Telegramas de Oyster-Bay dicen que el embajador de Inglaterra ha visitado a Roosevelt con motivo de la próxima reunión de los plenipotenciarios de la paz.

Mr. Sato, contestando a un periodista que le ha entrevistado ha expuesto su creencia de que el resultado de la conferencia será favorable a la paz, pues los delegados de las dos naciones estan animados de un buen espíritu de concordia y sin duda habrán de mostrarse razonables.

MENCHETA.

De madrugada

Unión desunida

Madrid 5 (2 15 madrugada.)
La junta de la Unión Republicana ha celebrado unar reunión secreta, que ha sido borrascosa, pues ha habido campanillazos y escándalo, al tratar de la designación de candidatos para las próximas elecciones.

Se cree que dicha junta se disolverá.

MENCHETA.

Pérdida Se suplica a la persona que hubiese recogido un abrigo negro de señora que se dejó olvidado la noche del jueves de la semana pasada en las sillas del paseo de las barracas, se sirva entregarlo en la Plazuela del Consejo número 3 primer piso. 2-1

Paja de trigo Se desea contratar por todo un año tres ó cuatro vagones mensuales de paja buena de trigo enfardada en pacas de 41 kilos. Dirijir proposiciones a don Dionisio Berain y Brún, calle de San Antón 16 segundo piso Pamplona. 4-1

Pérdida La persona que hubiere encontrado una bota de señora que se extravió ayer en la calle del General Moriones, se servirá entregarla en el pasco de Valencia número 36, piso primero y se le gratificará. 2-1

Cal hidráulica de M. Pedrós y C. de Irún.—Cementos rápidos, semilentos y lentos.—Resistencias sin competencia garantizadas.—Representante en Navarra, Eusebio Cañas, Pamplona.—Escritorio: Mercaderes 31.—Depósito Eslava, 26. 10-1 (a)

Venta de Gramófono Se vende uno en buen uso, con 26 placas pequeñas y 19 grandes: darán razón calle Pellejerías 90 segundo piso. 3-1 p

Brígida Gutierrez, Viuda de Saldivar, se ofrece a sus paisanos su casa de huéspedes en la calle de San Jerónimo número 21 piso tercero derecha San Sebastian. 8-1

Ampliación de retratos Se hacen ampliaciones de retratos a lapiz, Santo Domingo número 1, tienda. 2-1 p

Gran rebaja de precios Corsés muy fuertes a dos pesetas. Corsés rectos con ligas forma elegante a ocho pesetas. Fajas ventrales y tirantes para los defectos de espalda. Especialidad y sin rival de medida. Sucesor de Moreno, Chapitelá, 31, Pamplona. v s d j 4-4

Se arriendan en las afueras de Pamplona una habitación con corrales espaciosos é higiénicos y tierras de labor correspondientes. Intúl presentarse sin buenas referencias. Dirijirse Dormitalería 16, piso tercero. 29 30 4 3-3

Agente marítimo Pasajes para todos los puertos conocidos; precios los más baratos que se conocen; no tratar sin antes consultar con esta casa.—Comisiones y giros para Montevideo y Buenos Aires. Encargado en Sangüesa, José María Lopez. DOMINGO APESTEGUIA. Calle Zapatería 36, y Mayor 106

Anuncios recomendados

No más engaños

En vista de la multitud de engaños que se vienen haciendo en la fabricación y venta de cocinas económicas, el abajo firmante inventor y constructor de las únicas y verdaderas cocinas económicas que llevan su nombre (ó sea de las del «Sistema Estefanía») llama la atención del público para que no se deje sorprender y pueda distinguir las verdaderas, como son las de mi invención, de las que sólo tienen de tales el nombre.

Para ello el comprador de una cocina debe exigir al vendedor que se la venda a prueba, no abonándole por lo tanto su importe hasta que una vez instalada pueda comprobar prácticamente sus cualidades y sobre todo su economía; garantía que no tiene inconveniente en dar el que esto suscriba, como así hace, al que adquiere cualquiera de sus cocinas de tan excelentes resultados muy especialmente por su gran duración y economía.

No confundirse, y tenga en cuenta el público que las únicas y verdaderas cocinas económicas son las del «Sistema Estefanía», que se construyen y venden en Pamplona; calle de San Miguel, número 3.

El inventor y constructor
Marcelino Estefanía

Se remiten catálogos gratis al que los solicite. —16

Hotel Jauregui

Fronte al Casino, en punto céntrico, con magníficas vistas; trato esmerado y económico. Buen confort y excelentes habitaciones. Fronte al Casino, Elizondo (Navarra.) 15-11

Coches en venta Se venden semi-nuevos: Un Omnibus con pescante bajo para 14 asientos interior; un familiar para seis: una berlina charens ligera para cuatro y un Landau, todos ellos en buenas condiciones y precio arreglado. Para informes Félix Egultuz, Constitución 7, Vitoria. 15-15

Caballo Se desea uno acostumbrado a la labranza y que esté acostumbrado a coche a la vez ó carro, de unas siete cuartas. Dirigirse a Fermín Subiza, Mártires de Cirauqui 12 (antes San Antonio) Pamplona. 8-7

Taf, taf, taf Se vende una motocicleta marca «Peugeot» en muy buen estado. Informar en calle Mayor 306 tienda. 2-2 P

Cazadores Se vende un hermoso cachorro de caza de cinco meses, de buena raza. Darán razón San Nicolás 19 tienda. 3-3

Establecimientos provinciales

de Beneficencia de Navarra
En la administración de los mismos sítos en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 8 de Agosto próximo y hora de la una de la tarde, para el suministro de carbón y leña al Hospital ó Inclusa, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en dicha administración.
Pamplona 25 de Julio de 1905.—Por la Comisión Directiva, el administrador, Vicente Martón. 11-9

Yrazu y Compañía

BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 134-68

Se desea vender una vaca raza holandesa con ternera, de dos días de edad y cuatro años, y un toro holandés de la misma raza, de dos años, para padre; dirigirse á don Laureano Senorena, en Puente la Reina. 4-2

Venta de caballo

Regimiento Infantería «La Constitución» número 29
A las nueve de la mañana del día 10 del actual se procederá por este Cuerpo en el nuevo cuartel del General Moriones á la venta en pública subasta de un caballo. Los señores que deseen concurrir al acto podrán enterarse de las condiciones en mi despacho, sito en dicho cuartel de las nueve á la una todos los días y ver el caballo de que se trata en el cuartel del Seminario mientras permanezca en el mismo la fuerza de este Regimiento ó en el del General Moriones ya citado.
Pamplona 1.º de Agosto de 1905.—El Teniente Coronel Mayor, Juan Arroyo. 4-4

Venta de finca en Tudela

(Navarra)
Se admiten proposiciones para la señalada con el número 1 de la Plaza de la Estación compuesta de casa de construcción moderna y dos pisos sobre nivel; cuatro grandes reposadores ó lagos con capacidad para 1800 cargas de uva en junto y además dos cubas; espaciosas cuadras y almacén y gran espacio descubierta, todo rodeado de tapias; gran comodidad para entrada y salida de carros y muy próxima á la estación del ferrocarril. Es propia para establecer una industria.
Dirigirse á don Félix Conde, en Tudela. 14

Sustitutos navarros Se admiten en San Gregorio 34 segundo piso. Premio: 1000 pesetas. —36

Bañeras y duchas

Variado surtido en todas sus formas
LÁMPARAS ELÉCTRICAS
De superior calidad marca «Polarlamp» de la fábrica Argui-Ona de Pamplona. Precios sin competencia: Para pedidos dirigirse á T. Garayoa, Calle Javier número 2, Pamplona. 30-2

Importante El dueño de la fábrica de yesos La Rosario, movida por electricidad y situada en Ablitas (Navarra) ofrece á los propietarios y contratistas de obras sus alambados yesos, tanto por su pureza como por su finura, poniéndolos sobre vagón en Tudela para Pamplona y demás poblaciones que lo soliciten á precios convencionales. Para detalles dirigirse á don Manuel de Lhotellerie en Ablitas. 4-2 g

Se vende un perro Seter de un año; informarán en el Portal de Rochapea. 3-2

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

por sus virtudes antiespéptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

En ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que se abian de hacerse, permito tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones vesadales con el uso del agua en bebida.

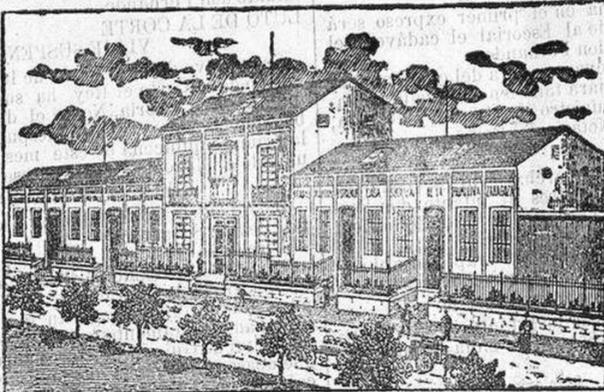
El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de Niza, de 1884, se la concedió el

Estremera Rochapea Pamplona

Esta antigua y acreditada casa es la que mas compra y paga por mayor y mejor, al contado toda clase de trapos blancos y de color, clasificados y sin clasificar, cobre, bronce, metal, estaño, cinc, plomo, hierro cola y dulce, astas de carnero y vacuno, huesos, carnazas, pezuñas, pelos de cerdo, vacuno y caballo, pieles de conejo y liebre, papel, cristal, gomas, correajes, monturas, capotes de ejército, etc., etc.



Compra anual al contado 500.000 pesetas

100-93

Casa especial para la adquisición por mayor de desbarates del ejército y armadas, minas, fabricas, ferrocarriles, tranvías, etc.

Sucursales en varias provincias. Cuenta corriente con los principales establecimientos de crédito y casas de Banca de Pamplona y Zaragoza

No vender nin un artículo de los mencionados sin antes consultar á esta casa, que es la que á más elevados precios paga.

CATARROS
DENGUE, TRANCAGO, INFLUENZA, GRIPPE y Afecciones de los
BRONQUIOS, PULMONES Y LARINGE
CÁPSULAS DE TERPINOL
ADRIAN

ABONOS QUIMICOS

Sociedad anónima CROS

PRINCESA, 21.—BARCELONA

Superfosfatos.—Nitrato de sosa.—Sulfato amónico.—Sales de potasa etc., etc.

Depósitos en los principales Centros Agrícolas de España.

En la provincia de NAVARRA pidanse precios y noticias mercantiles al Sr. Delegado de la Sociedad Anónima CROS.—Pamplona.

OFICINAS Y ALMACEN
PAMPLONA, calle Nueva núm. 123.

SERVICIOS GRATUITOS
Análisis de tierras (1)—Consultas é instrucciones sobre el empleo de los abonos.—Suscripción á la revista «Los Abonos Químicos» y envío de varios folletos agrícolas. Dirigirse al director de las Oficinas de Información Técnica-Agrícola don Juan Gavilán, Zorrilla, 4, principal, Madrid.

(1) Remítense por correo 200 gramos.

«La Navarra Agrícola»

—ESTAFETA, 71, Pamplona—

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.

Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.

Arados de varias marcas. Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingeritar.—Espino artificial, etc., etc.

Boletín Religioso

SANTORAL
Día 5. Sábado.—Nuestra Señora de las Nieves.—A mediados del siglo IV vivía en Roma un caballero llamado Juan Patricio, casado con una señora muy rica y virtuosa. La noche del 5 de Agosto se le apareció María Santísima y les dijo que subieran al monte Esquilino, y en lugar que hallaran cubierto de nieve, le dedicasen un templo, y así lo hicieron, después de haber subido con el Papa, que tuvo la misma revelación. Hoy el templo lleva el nombre de Santa María la Mayor.

CULIOS
Oficiód Ntra. Sra. de las Nieves con rito doble mayor y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.
El rosario de los esclavos á las ocho.
En las Dominicas.—Cuarenta Horas.—A las seis de la tarde se expondrá el SSmo. y á las siete se hará la novena en honor de Santo Domingo de Guzman.
En San Ignacio.—A las siete de la tarde función del triduo en honor de San Alfonso María de Ligorio, Expuesto y sermón que predicará el R. P. Chabuel, Redentorista.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—San Saturnino 12.—2.º
San Lorenzo.—Casa Parroquial.
San Nicolás.—San Antonio 23.—2.º
San Juan Bautista.—Navarrería—34 3.º
San Agustín.—San Agustín 95.—1.º

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
COPIACION DE AYES	Ann. Un.
Denda provincial al 4 por 100	102
Denda municipal al 4 por 100	102
Crédito Navarro	102
Las Papelera Española.	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mecánicas Pamplonesa	
Sociedad de Betelu	
Aguas de Arteta	
«de ciruela»	102,10
Azucares (Murcia)	
Azucares (Tudela)	
Id. Agrícola, acciones de 500 pesetas, 105	
Id. 4.º y 5.º serie con 50 por 100 de interés	
Electricidad Pamplonesa	
Id. Navarra	
Id. completamente libre-ista	
Nuestra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas	
Id. de 1.000.º serie con 2 por 100	
Electricidad Irati	
«La Vasconia»	
Aguas de Burriada y Belsorrotz	
Electricidad del Keiles	
Electricidad Tudelana	
Electricidad Industrial Española	
«Industrial San-Sebastián»	
Waste-Removal de Tudela	
EL TIEMPO	
Temperatura máxima de anteayer	34,2
Id. mínima de ayer	15,5
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros	719,4
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	208

Agua del Batueco Se vende en la calle de Pellegrías núm. 2, tienda y en el kiosko de la Taconera. 4-3 (a)

Bromorina Ayala Cura la TOS en doce horas por crónica que sea.—Farmacia de Artega y Marquina. —95 (a)

BOYVEAU-LAFFECTEUR

ROB

CÉLEBRE DEPURATIVO VEGETAL

cura las **ENFERMEDADES DE LA PIEL**

Vicios de la Sangre, Herpes, etc.

EXIGIR EL FRASCO LEGÍTIMO.

Vendese en casa de J. FERRE, Farmacéutico, Succesor de Boyveau-Lavaur.

Calle Richelieu, 102, PARIS, y en todas Farmacias.

Tafallesas Los corsés fuertes y de forma elegante que hace la acreditada casa Moreno de Pamplona, se venden en Tafalla exclusivamente en el comercio de la señora viuda de Santa-Olalla, frente á las carnicerías del mercado. 2-6 13 3-1

MERCADO DE CEREALES

ROBO	Doble decalitro
Trigo	Reales vellón 26,00 Pesetas 4,62
Avena	15,00 2,14
Cebada	22,00 2,67
Habas duras	15,00 3,90
Idem anchas	22,00 3,90
Beza	19,00 3,87
Maiz	00,00 0,00
Aiscol	16,00 2,85
Girón	16,00 2,85
Alholva	19,00 3,87

VIAJEROS
Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:
Don Angel Cortes, don Alfonso Valero y don José Gogorza.

REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 0, hembras 0.
Defunciones.—Manuel Rovillo, de 54 años, de Pievidas (Burgos). Hospital civil; Antonio Martínez, de 66 años, de Unzué Zapatería 58; Inés Espinal, de 6 meses, de Pamplona, Merced 12; Luisa Lopez, de 4 años, de Cirauqui, San Antonio 61.º; Manuel Larumbe, de 29 días, de Pamplona, Santo Andía 81.º.

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia del día de ayer:
De causa pendiente 20
Arresto mayor 7
En expectación de marcha 9
Total 45

Baños de Piermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre

Médico Director por oposición, Dr. don Aquilino Reyes Escribano.

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y termalidad, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

INDICACIONES TERAPÉUTICAS: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las de decrecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento.

Chocolates y Cafés

—DE LA—

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Pasatiempos

Tarjeta anagrama

Remitida por «1 del 1»

Teodosio C. Chucla de Ferreira

Roca

Con las precedentes letras, formar el nombre, apellido y título de una zarzuela en un acto de un popular autor de música español.

CHARADAS

Remitida por «Cabeceia mixto»

Es el «todo», un animal en la «dos prima», criado, «un tres», y no digo más, porque lo habrás acertado.

Remitida por «Dos blancos y un moreno»

Con un buen plato de «tres», y asado un «prima dos tercía», ¡Qué «prima dos» tan hermosa tendría un niño de teta.

Remitida por «El... de B. Z.»

Muy buena «prima cuarta», le pongo al «todo».

ya «prima dos» contega, ya «tercia» solo. Aunque «prima» lo niega, mas doy «segunda» que dice esta charada la verdad pura. Y es el «todo», lectores, si lo adivinan, un hermoso utensilio de la cocina.

BUZON.

«El pájaro verde.»—Esto no es admisible como charada. Observe Vd. que la solución tiene cuatro sílabas y usted no menciona más que la segunda. Así, no sería capaz de adivinarla ni uno de los oráculos en quienes creían los gentiles.

«Cupido.»—Entra en turno.

Soluciones á los pasatiempos publicados el día 3.

Charadas.—Camisero, Tarjeta.—Lola Montes, Fiacro Iraizoz, Han remitido soluciones exactas: A la tarjeta.—«Cabeceia mixto» «Flor de mayo» «La mariposa» A la charada.—«Los inseparables» A los dos pasatiempos.—«Un ruso-japónés» «Tuñik y Crá crá»

DON CÁNDIDO.

PAMPLONA.—IMP. DE EL ECO DE NAVARRA